SAVIO®

Altavoz Bluetooth
modelo: BS-021 / BS-022 / BS-023

ESPAÑOL

Manual de usuario

¡Gracias por elegir un producto de Savio!

Si nuestro producto cumple sus expectativas, comparta su opinión con otras personas en el portal ceneo.pl, en las redes sociales o en la página web donde realizó la compra. Si desea mostrar su dispositivo en nuestra página de Facebook de SAVIO estaremos encantados.

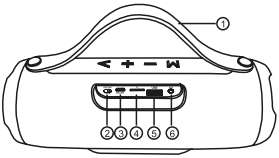
Si hay algo que podamos mejorar en nuestros productos, escríbanos a support@savio.pl

Gracias a sus comentarios, podremos adaptar mejor el producto a sus expectativas.

Antes de empezar a utilizar el aparato adquirido se recomienda leer todo el manual.

1.Contenido del paquete:
- Altavoz Bluetooth Savio BS-021 / BS-022 / BS-023
- USB de carga (M) - cable micro USB (M)
- Mango de silicona
- Manual de usuario

2. Esquema del producto:
1. Mango de silicona
2. Interruptor de encendido / awpagado
3. Toma de carga
4. Ranura para tarjeta de memoria
5. Entrada USB
6. Conector AUX



3. Descripción de los botones:

Botón del selección de modo (M)
- Pulsar una vez el botón cambia los modos: Bluetooth - Radio FM - Micro SD Card - USB - AUX

Botón de regulación del volumen/ cambio de pista (−)
- Pulsar una vez: pista anterior
- Presionar y sostener: bajar el volumen

Botón de regulación del volumen/ cambio de pista (+)
- Pulsar una vez: siguiente pista
- Presionar y sostener: subir el volumen

Botón de Pausa / Reproducir (>)
- Pulsar una vez, mientras se reproduce música: pausa / reproducción de una pista
- Pulsar una vez, durante una llamada entrante: recepción de la llamada
- Pulsar una vez, durante una llamada: desconectar la llamada
- Presionar y sostener, durante una llamada entrante: rechazar la llamada
- Presionar y sostener, desparejar el altavoz con un dispositivo (p. ej. smartphone / teléfono inteligente)

4. Descripción de los modos:

4.1 Modo Bluetooth (reproducción de música desde una fuente de modo Bluetooth)

Para ejecutar el modo Bluetooth:

a) Encienda el altavoz (el dispositivo se inicia por defecto en el modo Bluetooth y lo indica con el aviso: "Bluetooth device is ready to pair").

b) Encienda el Bluetooth en el dispositivo (p.ej. smartphone).

c) Elija de la lista de los dispositivos disponibles el altavoz "Savio BS-02". Después de un emparejamiento exitoso, se confirmará con la declaración: "Connected successfully".

4.2 Modo Radio FM (modo de recepción de emisoras de radio)

Para iniciar el modo de radio FM:

a) Encienda el altavoz.

b) Presione el botón (M) para ir al modo de radio FM. Cuando ese modo está encendido, el altavoz lo confirmará con el aviso: "Radio mode".

c) La búsqueda automática de las emisoras de radio puede iniciarse presionando y manteniendo pulsado el botón (>) durante 3 segundos. En la búsqueda automática del rango de frecuencias disponible, el altavoz escaneará y guardará las emisoras encontradas en la memoria.

d) Al pulsar el botón (>) durante la búsqueda automática de emisoras, se detendrá la búsqueda.

e) Después de una búsqueda completa de todas las frecuencias de radio, el altavoz comenzará a transmitir la primera emisora de radio, que se encontró y se guardó.

f) Al pulsar el botón (−) o (+) el altavoz se conectará con la emisora de radio siguiente o anterior.

g) Al pulsar el botón (>) se apagará el modo de radio FM.

Atención: Para mejorar la señal de la emisora de radio recibida, antes de encender el modo de radio, conecte el cable Jack de 3.5 mm a la toma AUX.

4.3 Modo USB / Micro SD (modo de reproducción de fuente externa)

Para ejecutar el modo USB / Micro SD:

a) Encienda el altavoz.

b) Inserte el USB o tarjeta Micro SD en la ranura derecha del altavoz. La fuente se detectará automáticamente. Se confirmará con la declaración: "music mode" y se iniciará la reproducción desde un USB o Micro SD

c) En la situación en que haya una tarjeta Micro SD en la ranura y el altavoz esté en un modo de reproducción diferente, para cambiar al modo de reproducción de fuentes externas, se debe presionar el botón (M) .

4.4 Modo AUX(permite la reproducción por cable Jack 3.5mm)

a) Encienda el altavoz.

b) Conecte el dispositivo (p.e. portátil) mediante un cable Jack de 3,5 mm a la toma AUX del altavoz. La fuente se detectará automáticamente. Se confirmará con el aviso: "AUX mode" y el altavoz estará listo para su reproducción.

c) En la situación en que haya un dispositivo conectado a la toma AUX y el altavoz esté en un modo de reproducción diferente, el cambio de modo a la reproducción a través de AUX se hará pulsando el botón (M)

5. Carga:

Para iniciar la carga:

5.1 Conecte el cable USB a la toma en el altavoz.

5.2 La luz LED sobre el puerto de carga brillará en rojo, para indicar que el altavoz se está cargando.

5.3 Cuando el dispositivo esté completamente cargado, la luz LED se apagará.

Atención: Cuando el nivel de batería es bajo, el dispositivo lo indicará con el aviso: "Low battery". En caso de agotamiento completo de la batería, el dispositivo se apagará y lo indicará con el aviso "Power off".

6. Conexiones (modo altavoz)

6.1 Llamadas entrantes:

a) Cuando el altavoz está conectado al teléfono inteligente, indica la llamada entrante con el aviso: "incoming call". Para aceptar la llamada entrante pulse el botón (>) .

b) Para rechazar la llamada entrante, mantenga pulsado el botón (>) durante 3 segundos.

6.2 Llamada de salida:

a) Para iniciar la conversación en modo altavoz, conecte el altavoz con el smartphone (punto 4.1). A continuación, marque el número con el smartphone e inicie la llamada.

7. Especificación:
- Versión Bluetooth: v5.0 + EDR
- Potencia de salida: 2 × 5 W
- Alcance Bluetooth: hasta 10 m
- Impedancia: 3 Ω
- Tipo de batería: Li-ion 3.7 V 1200 mAh
- Tensión: DC 5V
- SNR: 80 dB
- Sonoridad máxima 90 dB
- Respuesta de frecuencia: 120 Hz - 20 kHz
- Capacidad máxima de la tarjeta de memoria SD: 32 GB
- Rango de frecuencia de radio: FM: 87.5 - 108 MHz, Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz
- Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda de frecuencias en la que funciona el equipo de radio: Bluetooth: máx 4 dBm e.i.r.p.
- Sensibilidad del receptor FM: 200 µV
- Tiempo de funcionamiento: hasta 7 horas (dependiendo del nivel de volumen)
- Tiempo de carga: 2.5 horas
- Dimensiones: 230 × 85 × 88 mm
- Peso: 700 g

8. Safety conditions:
- No escuche música fuerte en un largo período de tiempo, ya que puede resultar en pérdida auditiva.
- Si se produce el error de reproducción, apague inmediatamente el altavoz y desconecte todos los dispositivos y cables para evitar que el altavoz y otros componentes se dañen.
- Utilice el producto de acuerdo con su uso previsto, ya que un uso inadecuado puede dañar el producto.
- No exponga el dispositivo a la humedad, el calor o la luz solar; no utilice el producto en un ambiente polvoriento.
- El dispositivo debe limpiarse solo con un paño seco.
- Las reparaciones y modificaciones independientes conllevan a la pérdida automática de la garantía.
- Los golpes o caídas pueden dañar el producto.

SAVIO®

Caixa de Som Bluetooth
modelo: BS-021 / BS-022 / BS-023

PORTUGUÊS

Manual do usuário

Obrigado por escolher um produto da Savio!

Se o nosso produto atender às suas expectativas, compartilhe sua opinião com outras pessoas no portal ceneo.pl, nas redes sociais ou no site onde você fez a compra. Se desejar mostrar seu dispositivo na nossa página do Facebook da SAVIO, ficaremos felizes.

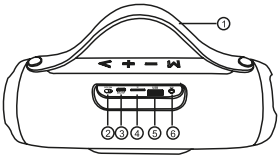
Se houver algo que possamos melhorar em nossos produtos, escreva para support@savio.pl

Graças aos seus comentários, poderemos adaptar melhor o produto às suas expectativas.

Antes de começar a usar o aparelho adquirido, recomenda-se ler todo o manual.

1. Conteúdo da embalagem:
- Caixa de som Bluetooth Savio BS-021 / BS-022 / BS-023
- Cabo de carregamento USB (M) - micro USB (M)
- Alça de silicone
- Manual do usuário

2. Esquema do produto:
1. Alça de silicone
2. Interruptor de liga/desliga
3. Entrada de carregamento
4. Slot para cartão de memória
5. Entrada USB
6. Conector AUX



3. Descrição dos botões:

Botão de seleção de modo (M)
- Pressionar uma vez muda os modos: Bluetooth - Rádio FM - Cartão Micro SD - USB - AUX

Botão de ajuste de volume / troca de faixa (−)
- Pressionar uma vez: faixa anterior
- Pressionar e segurar: diminuir o volume

Botão de ajuste de volume / troca de faixa (+)
- Pressionar uma vez: próxima faixa
- Pressionar e segurar: aumentar o volume

Botão de Pausa / Reproduzir (>)
- Pressionar uma vez, enquanto a música está tocando: pausa / reprodução de uma faixa
- Pressionar uma vez, durante uma chamada recebida: atender a chamada
- Pressionar uma vez, durante uma chamada: desligar a chamada
- Pressionar e segurar, durante uma chamada recebida: rejeitar a chamada
- Pressionar e segurar para desvincular a caixa de som de um dispositivo (ex.: smartphone)

4. Descrição dos modos:

4.1 Modo Bluetooth (reprodução de música de uma fonte Bluetooth)

Para ativar o modo Bluetooth:

a) Ligue a caixa de som (o dispositivo inicia por padrão no modo Bluetooth e indica com a mensagem: „Bluetooth device is ready to pair").

b) Ative o Bluetooth no dispositivo (ex.. smartfonie).

c) Escolha na lista de dispositivos disponíveis a caixa de som "Savio BS-02". Após um emparelhamento bem-sucedido, será confirmado com a declaração: " Connected successfully".

4.2 Modo Rádio FM (modo de recepção de estações de rádio)

Para iniciar o modo rádio FM:

a) Ligue a caixa de som.

b) Pressione o botão (M) , para entrar no modo rádio FM. Quando esse modo estiver ativado, a caixa de som confirmará com a mensagem: „Radio mode".

c) A busca automática das estações de rádio pode ser iniciada pressionando e segurando o botão (>) , por 3 segundos. Durante a busca automática no intervalo de frequências disponível, a caixa de som escaneará e armazenará as estações encontradas na memória.

d) Ao pressionar o botão (>) durante a busca automática, a busca será interrompida.

e) Após uma busca completa de todas as frequências de rádio, a caixa de som começará a transmitir a primeira estação de rádio que foi encontrada e armazenada.

f) Ao pressionar o botão (−) ou (+) a caixa de som se conectará à próxima ou anterior estação de rádio.

g) Ao pressionar o botão (>) o modo rádio FM será desligado.

Atenção: Para melhorar o sinal da estação de rádio recebida, antes de ativar o modo rádio, conecte o cabo Jack de 3,5 mm à entrada AUX.

4.3 Modo USB / Micro SD (modo de reprodução de fonte externa)

Para ativar o modo USB / Micro SD:

a) Ligue a caixa de som

b) Insira o USB ou cartão Micro SD na ranhura direita da caixa de som. A fonte será detectada automaticamente. Isso será confirmado com a mensagem: " music mode" e a reprodução começará a partir do USB ou Micro SD.

c) Na situação em que haja um cartão Micro SD na ranhura e a caixa de som esteja em um modo de reprodução diferente, para mudar para o modo de reprodução de fontes externas, deve-se pressionar o botão (M) .

4.4 Modo AUX (permite reprodução via cabo Jack 3,5 mm)

a) Ligue a caixa de som.

b) Conecte o dispositivo (ex.: laptop) usando um cabo Jack de 3,5 mm à entrada AUX da caixa de som. A fonte será detectada automaticamente. Isso será confirmado com a mensagem: "AUX mode" e a caixa de som estará pronta para reprodução.

c) Na situação em que haja um dispositivo conectado à entrada AUX e a caixa de som esteja em um modo de reprodução diferente, a mudança de modo para reprodução via AUX será feita pressionando o botão (M).

5. Carregamento:

Para iniciar o carregamento:

5.1 Conecte o cabo USB na entrada da caixa de som.

5.2 A luz LED sobre a porta de carga acenderá em vermelho, indicando que a caixa de som está carregando.

5.3 Quando o dispositivo estiver completamente carregado, a luz LED se apagará.

Atenção: Quando o nível da bateria estiver baixo, o dispositivo indicará com a mensagem: "Low battery". Em caso de descarga completa da bateria, o dispositivo se desligará e indicará com a mensagem "Power off".

6. Conexões (modo caixa de som):

6.1 Chamadas recebidas:

a) Quando a caixa de som está conectada ao smartphone, indica a chamada recebida com a mensagem: " incoming call ". Para aceitar a chamada, pressione o botão (>) .

b) Para rejeitar a chamada recebida, mantenha pressionado o botão (>) por 3 segundos.

6.2 Chamada de saída:

a) Para iniciar a conversa no modo caixa de som, conecte a caixa de som ao smartphone (ponto 4.1). Em seguida, disque o número no smartphone e inicie a chamada.

7. Especificação:
- Versão Bluetooth: v5.0 + EDR
- Potência de saída: 2 × 5 W
- Alcance Bluetooth: até 10 m
- Impedância: 3 Ω
- Tipo de bateria: Li-ion 3.7 V 1200 mAh
- Tensão: DC 5V
- SNR: 80 dB
- Sonoridade máxima: 90 dB
- Resposta de frequência: 120 Hz - 20 kHz
- Capacidade máxima do cartão de memória SD: 32 GB
- Faixa de frequência de rádio: FM: 87.5 - 108 MHz, Bluetooth: 2400 - 2483.5 MHz
- Potência máxima de radiofrequência transmitida na faixa de frequências em que o equipamento de rádio opera: Bluetooth: máx 4 dBm e.i.r.p.
- Sensibilidade do receptor FM: 200 μV
- Tempo de funcionamento: até 7 horas (dependendo do nível de volume)
- Tempo de carga: 2.5 horas
- Dimensões: 230 × 85 × 88 mm
- Peso: 700 g

8. Condições de segurança:
- Não ouça música alta por longos períodos, pois isso pode resultar em perda auditiva.
- Se ocorrer um erro de reprodução, desligue imediatamente o alto-falante e desconecte todos os dispositivos e cabos para evitar danos ao alto-falante e a outros componentes.
- Utilize o produto de acordo com o seu uso previsto, pois o uso inadequado pode danificar o produto.
- Não exponha o dispositivo à umidade, calor ou luz solar; não utilize o **produto** em um ambiente empoeirado.

Garantía:
El fabricante ofrece una garantía, por un período no inferior al mínimo requerido por la legislación vigente, en el país donde se adquirió el producto. La información detallada sobre la garantía está disponible para su descarga en: www.savio.pl/en/service-and-support

Garantia:
O fabricante oferece uma garantia, por um período não inferior ao mínimo exigido pela legislação aplicável, no país onde o produto foi adquirido. As informações detalhadas sobre a garantia estão disponíveis para download em: www.savio.pl/en/service-and-support

---

Información sobre la utilización de aparatos eléctricos y electrónicos.
Este símbolo indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse con el resto de residuos domésticos. Los aparatos usados deben entregarse en un punto local de recogida de este tipo de residuos o en un centro de reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos de eliminación disponibles en su zona. Los residuos de aparatos eléctricos pueden contener sustancias peligrosas (por ejemplo, mercurio, plomo, cadmio, cromo, ftalatos) que pueden llegar al aire, al suelo y a las aguas subterráneas cuando se filtran desde los aparatos usados. La contaminación ambiental con estas sustancias provoca su bioacumulación, causando lesiones o enfermedades en los organismos vivos, lo que supondría un riesgo para la salud o la vida de las personas y los animales. Los hogares pueden contribuir a la protección del medio ambiente recogiendo adecuadamente los residuos. De este modo, se neutralizan las sustancias peligrosas de los equipos y se reutilizan las valiosas materias primas secundarias para la producción de nuevos equipos.

Informação sobre a utilização de aparelhos elétricos e eletrônicos.
Este símbolo indica que os aparelhos elétricos não devem ser descartados junto com o resto dos resíduos domésticos. Os aparelhos usados devem ser entregues em um ponto local de coleta desse tipo de resíduos ou em um centro de reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre os métodos de eliminação disponíveis em sua área. Os resíduos de aparelhos elétricos podem conter substâncias perigosas (como mercúrio, chumbo, cádmio, cromo, ftalatos) que podem contaminar o ar, o solo e as águas subterrâneas quando vazam de aparelhos usados. A contaminação ambiental por essas substâncias provoca sua bioacumulação, causando danos ou doenças em organismos vivos, o que representa um risco para a saúde ou vida de pessoas e animais. Os lares podem contribuir para a proteção do meio ambiente descartando adequadamente os resíduos. Dessa forma, as substâncias perigosas dos equipamentos são neutralizadas e as valiosas matérias-primas secundárias são reutilizadas para a produção de novos equipamentos.

HU Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.pl/en/download

GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.pl/en/download

CZ Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.pl/en/download

SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozíciina: www.savio.pl/en/download

DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.pl/en/download

RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.pl/en/download

LT Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti: www.savio.pl/en/download

LV Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.pl/en/download

EE Kasutusjuhendi leiate oma keeles all: www.savio.pl/en/download

BG Можете да намерите ръководството за потребителя на вашия език под: www.savio.pl/en/download

FI Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: www.savio.pl/en/download

FR Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: www.savio.pl/en/download

ES Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.pl/en/download

NL U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.pl/en/download

HR Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.pl/en/download

SE Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.pl/en/download

IT Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su: www.savio.pl/en/download

---

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente enlace: http://www.savio.pl/do-pobrania

A declaração completa de conformidade da UE pode ser descarregada através do seguinte link: www.savio.pl/do-pobrania

---

PRODUCER:
Elmak Sp. z o.o.
al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B
35-301 Rzeszów
www.savio.pl